

بخاطر انجام دادن این معاینات مهم صحتی به شما تبریک می گوئیم.

نتیجه های من چه میشود؟

فلمهای معاینات شما را دوفنر رادیولوژیست مختلف مطالعه خواهند کرد. کوشش مکمل خواهد شد که شما نتایج خود را در طی دو هفته توسط پوسته بگیرید. در صورتی که نتایج شما تا آن موقع نرسید، لطفاً به "مرکز معاینات پستان آسترالیای غربی" به نمبر 9323 6700 (08) تیلیفون کنید. خانم های بیرون از شارها می توانند به نمبر مجانی 1800 800 033 تیلیفون کنند.

نتایج به داکتر فامیلی که انتخاب میکنید هم روان میشوند مگر آنکه تقاضای دیگری کرده باشید.

اگر به اکسریزهای بیشتری ضرورت داشته باشم چی میشود؟

بعضی وقتها ضروری است که زنی را برای ایکسریزهای بیشتر دوباره احوال دهند. اگر این ضرورت شود، یک نرس معاینه پستان از "مرکز معاینات پستان آسترالیای غربی" برای صحبت راجع به این بشما تیلیفون خواهد کرد.

زنانی که در شارها و اطراف آنها زندگی میکنند.

در منطقه شهری ایکس ریزهای بیشتر در یکی از "مراکز بررسی پستان آسترالیای غربی" انجام میشوند.

بیشتر وقتها این ایکس ریزهای بیشتر نشان میدهند که مشکلی وجود ندارد. برای تعداد کمی از زنان ضرورت میشود که معاینات بیشتری مثل معاینه تلویزیونی یا نمونه برداری از غده را انجام دهند. این معاینات در همان روزی صورت میگیرند که ایکس ریزهای بیشتر انجام میشوند.

زنانی که بیرون از شهرهای آسترالیای غربی زندگی میکنند

برای زنانی که بیرون از شهرها زندگی میکنند، ایکس ریزهای بیشتر را خدمات سیار انجام می دهند.

یک نرس معاینه پستان بشما تیلیفون میکند که به شما احوال بدهد که شما به معاینات بیشتری ضرورت دارید یا نه.

مهم است به خاطر تان باشد که بیشتر زنانی که معاینات بیشتری انجام میدهند، سرطان ندارند.

تمام زنانی که به معاینات بیشتری ضرورت دارند این اختیار را دارند که یا مستقیماً به یکی از مراکز معاینه پستان معرفی شوند یا داکتر فامیلی خود را ببینند. نتایج کلگی معاینات که در مرکز معاینات پستان صورت میگیرد، در همان وقت ملاقات تیار میباشند، به غیر از نتایج نمونه برداری از غده که نتایج آن ۲۴ ساعت بعد تیار میشود.

برای عده کمی از زنان که سرطان دارند، کشف زود آن، چانس کامیابی در معالجه سرطان را بسیار بیشتر میکند.

سرطان های خرد پستان را اغلب می توان با عملیات جراحی جزئی تری نسبت به سرطان های کلان تر معالجه کرد. برای مثال، اکثر وقتها ممکن است به جای برداشتن همه پستان صرف غده آنرا برداشت.

آیا ماموگرام همه سرطان های پستان را نشان خواهد داد؟

معاینه ماموگرام می تواند تا ۹۰ فی صد سرطان پستان را کشف کند. لیکن تعداد کمی از سرطانها هستند که با ماموگرام، آنها را دیده نمیتوانید.

اگر هر تغییری در پستانهای خود دیدید، مثل غده، ترشح از نوک پستان یا تکلیف تازه و مداوم در پستان، لطفاً بی وقفه داکتر فامیلی خود را ببینید، حتی اگر ماموگرام، هیچ علامتی از سرطان پستان را معلوم نکند.

تغییرات خوش خیم، مثل کیست، اغلب در ماموگرام ها دیده میشود ولی صرف وقتی راپرت میشوند که به معاینات بیشتری ضرورت باشد.

بعد چی میشود؟

وقتی که موعد ماموگرام بعدی شما نزدیک شود، "مرکز معاینات پستان آسترالیای غربی" برای شما خطی روان می کند.

سوابق ماموگرام هایی که با این پروگرام گرفته اید، برای مقایسه با معاینات آینده پستانهایتان به دقت محافظه خواهند شد.

به خاطر داشته باشید

- اگر سن شما ۵۰ سال یا کلان تر است، باید هر دو سال یکبار معاینات ماموگرام را انجام دهید.
- کشف زود سرطان پستان بهترین محافظ شماست.
- اگر متوجه علامت های غیر عادی در پستان خود شدید، بی وقفه داکتر فامیلی خود را ببینید.

اگر آدرس منزل خود را تبدیل کردید لطفاً به نمبر 132050* تیلیفون کنید و به ما احوال بدهید.

برای ترجمان لطفاً به نمبر 131450 تلفون کنید

(*بامصارف یک تیلیفون محلی)

BreastScreen WA

بعد از معاینات
ماموگرام شما،
چی می شود؟

After your screening
mammogram,
what next?



Department of
Health



13 20 50

آیا شما سؤالی دارید؟

با داکتر فامیلی خود در تماس شوید یا به نمبرهای زیر تیلیفون کنید:

معاینات پستان استرالیای غربی BreastScreen WA
برای گرفتن معلومات: (08) 9323 6700
برای تعیین وقت ملاقات: 13 20 50
(مجانی از بیرون از شهرها): 1800 800 033

ایمیل: breastscreenwa@health.wa.gov.au

www.relayservice.gov.au - National Relay Service
(TIS) Translating and Interpreting Service 13 14 50

دیگر چی باید بکنم؟

پس از سن ۵۰ سالگی هر دو سال یکبار معاینات ماموگرام را انجام دهید.

- اگر مرتباً معاینه شوید، هر سرطان پستانی که کشف شود احتمالاً در مرحله شروع است.
- اگر سابقه جدی سرطان پستان در فامیلی تان دارید (مادر/همسیره/دختر/پدر/برادر/بچه) به شما راهنمایی می شود که معاینه ماموگرام را هر سال انجام دهید.
- اگر قبلاً سرطان پستان داشته اید، مهم است که داکتر فامیلی خود را برای تداوم معاینات مرتب ببینید و هر سال معاینات ماموگرام را انجام دهید.

متوجه پستان خودتان باشید

- با حالت پستانهایتان آشنا شوید و بدانید طبیعی بودن آنها برای شما چه قسم است. در آینه به پستانهای خود نگاه کنید و گاهی وقتی آنها را لمس کنید.
- از داکتر فامیلی خود بخواهید که مرتباً پستان هایتان را معاینه کند.
- اگر متوجه تغییرات غیر عادی در پستانهایتان شدید، بی وقفه داکتر فامیلی خود را ببینید.

تغییراتی که نباید از آنها غفلت کنید به شمول زیر می باشند:

- یک غده، حالت شبیه غده یا ضخیم شدن،
- تغییر در پوست پستان، مانند چمکی جلدی، فرورفتگی پوست یا بخار.
- تکلیف ادامه دار یا غیر معمول
- تغییر در شکل یا اندازه پستان
- ترشح از نوک پستان، یا تغییر شکل



www.breastscreen.health.wa.gov.au

© BreastScreen WA, Department of Health, 2015

Delivering a Healthy WA